UN LIBRARY

OCT 3

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL
A/10323
29 October 1975
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

الدورة الثلاثون
البند ١٢٥ من جدول الاعمال

قضيـــة قـــبرص

رسالة مؤرخة في ٢٢ ايلول/سبتمبر ١٩٧٥ موجهة من الممثل الدائم لقبرص لدى الامم المتحدة الى رئيس الجمعية العامة

باسم لجنة من مندوبات اللاجئين القبارصة تمثل ٢٠٠٠٠ لاجئ قبرصي، وتضم الآنسة كاتينا كاسيانو، والسيدة أليدا حاجيانس، والسيدة دورا فاسيليو، والانسة تاسيا ماكريديس، أتشـــرف بأن أقدم الى سعادتكم دَرْج قبرص، وهو وثيقة تاريخية تضم اعلانا ممهورا بتوقيعات ١٥٠٠٠ لاجئ قبرصي.

والدَّرْج، كما سترون سعادتكم، صيغ على نسق وثيقة قديمة؛ أما كتابة الاعلان بأربـــع لغات ــ اليونانية والتركية والانكليزية والفرنسية ــ فهي من عمل خطاطين.

ويرد نص الاعلان في مرفق بهذه الرسالة.

نرجو من سعادتكم التفضل بالعمل على توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة.

(توقيع) زينون روسيدس
السفير
الممثل الدائم لقبرص لدى الامم المتحدة

مرفـــق

اعـــلان

نحن الموقعين أدناه ، رجال قبرص ونسائها وأطفالها ، الذين أرغمنا بالقوة على النزوح من ديارنا ابان الغزو التركي لقبرص في تموز/يوليه وآب/أغسطس ١٩٧٤ ، نعلن بهذه الوثيقة مايلي :

في تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٤ ، صوتت الجمعية العامة للأمم المتحدة بالاجماع مؤيـــدة للقرار ٣٢١٢ (د ـ ٢٩) ، الذي طالب ، في جملة أمور ، بعودة جميع اللاجئين الى ديارهـــم بأمـــان .

وحتى الان ، ونحن في تموز/يوليه ١٩٧٥ ، وبعد مرور عام على الغزو التركي غير المـــبرر ، الذي يتمثل هدفه في استيطان المناطق المحتلة من قبرص بعـاتراك من تركيا وفي اغتصاب ديارنـــا وممتلكاتنا ، ما من لاجئ واحد سمح له بالعودة الى داره ؛ ولا يزال كثيرون منا يعيشون في مخيمات وأكواخ في ظل ظروف محزنة لا تليق بالبشر .

ونحن مصممون على الاستمرار في المطالبة على أشد نحو ممكن بحقنا غير القابل للتصرف فـــي أن نحيا في ديارنا في سلم وأمن . ونحن لا نطالب بهذا الحق لانفسنا فقط بل نطالب به أيضـــا لجميع من في شتى أصقاع العالم من لاجئين كانوا مثلنا ضحايا العدوان .

ويجب ألا يسمح لمحنتنا أن تستمر لان ذلك سيشهد على فشل حكومات العالم المتحضـــر وشعوبه في أن تساند بفعالية حق النازحين القبارصة في أن يحيوا في ديارهم في أمان ؛ كمـــا سيشهد على فشل الامم المتحدة في اتخاذ تدابير عملية وفعالة لتنفيذ قراراتها بشأن قبرص .

ومن ثم فاننا الان ، معشر رجال قبرص ونسائها وأطفالها ، الذين نعاني كربا لا يمكـــن أن يوصف نتيجة نزوحنا من ديارنا وأراضينا ، نتوسل بهذا الى الجمعية العامة للامم المتحدة والـــى مجلس الامن أن يتخذا تدابير عاجلة وفعالة لتنفيذ القرار ٣٢١٢ (د ـ ٢٩) ، من اجل انهـــاء المأساة الانسانية التي يعانيها ٢٠٠ ٠٠٠ لاجئ قبرصي .

ونعتقد ، نحن لاجئي قبرص ، أن هذا الدرج سيمثل ، بوضع توقيعاتنا عليه ، وثيقـــة تاريخية للاجيال القادمة ، وشهادة على المأساة الانسانية التي سببها عدوان صارخ والتي يسمح لها بأن تستمر على مرأى من المجتمع العالمي المتمدن في النصف الثاني من القرن العشرين .

حرر في نيقوسيا ، بقبرص ، في شهر تموز/يوليه ، من عام ١٩٧٥ .

ـــــــ